第五章

治好被鬼附身的人

1 耶穌和門徒到了<u>加利利</u>湖對岸的<u>格拉森</u>人所住的地區。2 一下船,就有一個被鬼附身的人從墓穴出來見他。3 那人住在墓穴中,沒有人能捆住他,即使用鎖鏈也無法把他鎖住。4 以前人家把他腳鐐手銬起來,可是都被他掙斷了;誰也制伏不了他。5 他日夜在墓穴之間或荒山之中狂叫,還用尖銳的石頭亂戳自己的身體。

6 這時他遠遠看到耶穌,就跑來跪在他面前。7,8 耶穌對他身上的鬼說:「你這惡魔,從這人身上出來!」鬼便大叫說:「耶穌,最高上帝的兒子,你要把我怎樣?我要你對上帝發誓,不會折磨我!」

9 耶穌問鬼說:「你叫什麼名字?」

鬼說:「我叫軍團,因為我們數目眾多。」10接著就再三要求耶穌,不要叫牠們離開那個地區。.

11 那時,一大群豬正在附近的山坡上吃東西。12 那些鬼就哀求耶穌說: 「讓我們進到那群豬裡去,附在牠們身上吧!」13 耶穌准許了,鬼便從那人身上出來,進入了豬的裡面。於是那群大約兩千隻的豬便衝下陡峭的湖岸,投在湖裡淹死了。

14 放牧豬的人都跑開,到城裡和鄉間去告訴人家這件事,人們就來,要看個究竟。15 到了耶穌那裡,看到原來被一群鬼附著的那個人,居然穿好了衣服,神智清醒地坐在那裡,就害怕起來。16 在場的那些人把發生在那人和豬身上的事告訴他們。17 他們便要求耶穌離開那裡。

18 耶穌要上船的時候,那原來被鬼附身的人,懇求讓他同行,19 耶穌沒有答應,但對他說:「你回去告訴家人,主幫了你多少忙,對你有多慈悲。」20 那人離開,便到低加波利去告訴人家耶穌為他所做的事,大家都嘖嘖稱奇。

治好下身出血的女人

21 耶穌又搭船到了<u>加利利</u>湖對岸,一大群人圍攏上來。他站在湖邊,22 一個名叫<u>葉魯[</u>別譯睚魯]的會堂掌管來了,看到耶穌,便俯伏在他腳前,23 懇求他說:「我的小女快死了,請您來按手在她身上,使她痊癒而活下來。」24 耶穌便和他回去。

一大群人跟著他,擠在他身邊。25 其中有個女人,下身一直出血,已經有十二年了,26 雖然看過許多醫生,受了很多苦,用盡了所有的錢,可是病情不但沒有好轉,反而更加惡化。27,28 她聽到耶穌的事跡,心想:「我只要摸到他的衣服,就會痊癒。」於是擠過人群,鑽到耶穌後面,摸了一下他的外衣。29 她一摸,血果然馬上停止,她便覺得沒有病痛了。

- 30 耶穌立刻覺察到有力量從自己身上出去,就在人群中轉過身來,問: 「誰摸了我的衣服?」
- 31 門徒反問他説:「這麼多人擠著您,您怎麼知道有人摸您,還要問出是誰呢?」
- 32 但耶穌還是四處張望,要看到底誰摸了他。33 那女人明白發生在自己身上的事,就上去俯伏在耶穌腳前,恐懼顫兢地把實情全部告訴他。34 耶穌對她說:「女兒,你的信心使你痊癒了。安心地去吧!你脫離痛苦了!」

使會堂掌管的女兒復活

- 35 耶穌的話還沒說完,就有人從會堂掌管<u>葉魯</u>的家來報信,告訴<u>葉魯</u>說: 「你女兒已經死了,何必還麻煩老師呢?」
 - 36 耶穌不管那些人的話,還是對葉魯說:「不要怕,只要信!」
- 37 於是,他擺脱了人群,只帶著<u>彼得和雅各、約翰</u>兩兄弟同去。38 到了會 堂掌管的家,只見許多人亂哄哄地,在大聲地哭泣、哀號。39 耶穌走進裡面, 對大家說:「你們為什麼這樣亂哄哄地大哭大叫呢?這孩子不是死了,是睡著 了。」40 可是大家都譏笑他。

他請大家出去,然後帶著孩子的父母和同去的門徒,進入孩子躺著的地方,41 拉起她的手,對她說:「大利大,古米!」(那意思是說:「小女孩,你起來!」)。42 那女孩子馬上起來走動 (她有十二歲大)。大家看到,都很驚奇。43 耶穌一邊叫人拿些東西給那女孩子吃,一邊鄭重地吩咐大家,不要讓人曉得這件事。